



Međunarodni sud za krivično  
gonjenje lica odgovornih za  
teška kršenja međunarodnog  
humanitarnog prava počinjena  
na teritoriji bivše Jugoslavije  
od 1991. godine

Predmet br. IT-05-87-A  
Datum: 1. oktobar 2009.  
Original: engleski

**PRED ŽALBENIM VEĆEM**

Rešava: sudija Liu Daqun, predžalbeni sudija  
Sekretar: g. John Hocking  
Odluka od: 1. oktobra 2009.

**TUŽILAC**

protiv

**NIKOLE ŠAINOVIĆA  
DRAGOLJUBA OJDANIĆA  
NEBOJŠE PAVKOVIĆA  
VLADIMIRA LAZAREVIĆA  
SRETENA LUKIĆA**

**JAVNO**

**ODLUKA PO ZAHTEVU TUŽILAŠTVA ZA PRODUŽENJE ROKA ZA  
PODNOŠENJE PODNESAKA RESPONDENTA**

**Tužilaštvo:**

g. Paul Rogers

**Branioci žalilaca:**

g. Toma Fila i g. Vladimir Petrović za g. Nikolu Šainovića  
g. Tomislav Višnjić i g. Peter Robinson za g. Dragoljuba Ojdanića  
g. John Ackerman i g. Aleksandar Aleksić za g. Nebojšu Pavkovića  
g. Mihajlo Bakrač i g. Đuro Čepić za g. Vladimira Lazarevića  
g. Branko Lukić i g. Dragan Ivetić za g. Sretena Lukića

**JA, LIU DAQUN**, sudija Žalbenog veća Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Žalbena veće, odnosno Međunarodni sud) i predžalbeni sudija u ovom predmetu,<sup>1</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** Presudu koju je Pretresno veće III donelo 26. februara 2009. godine;<sup>2</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** "Odluku po zajedničkom Zahtevu odbrane za produženje roka za podnošenje žalbenih podnesaka" donesenu 29. juna 2009. kojom se Nikoli Šainoviću, Dragoljubu Ojdaniću Nebojši Pavkoviću, Vladimiru Lazareviću i Sretenu Lukiću (dalje u tekstu: Šainović, Ojdanić, Pavković, Lazarević, odnosno Lukić) odobrava produženje od 45 dana za podnošenje njihovih žalbenih podnesaka (dalje u tekstu: Odluka od 29. juna 2009);<sup>3</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** "Odluku po zahtevima odbrane za prekoračenje ograničenja broja reči", donesenu 8. septembra 2009, kojom se Pavkoviću i Lazareviću dozvoljava da podnesu žalbene podneske koji će imati do 45.000 reči, Lukiću da podnese žalbeni podnesak koji će imati do 60.000 reči i kojom se Tužilaštvu (dalje u tekstu: tužilac) dozvoljava odgovarajuće prekoračenje broja reči za svoje podneske respondenta (dalje u tekstu: Odluka od 8. septembra 2009);

**IMAJUĆI U VIDU** "Odluku po zajedničkom zahtevu Nikole Šainovića i Dragoljuba Ojdanića za prekoračenje broja reči" donesenu 11. septembra 2009. kojom se Šainoviću i Ojdaniću dozvoljava da podnesu žalbene podneske koji će imati do 45.000 reči i kojom se tužiocu dozvoljava isti maksimum reči za svaki odgovarajući podnesak respondenta (dalje u tekstu: Odluka od 11. septembra 2009);

**REŠAVAJUĆI PO** "Zahtevu tužioca za produženje roka za podnošenje podnesaka respondenta" koji je tužilac podneo 28. septembra 2009. (dalje u tekstu: Zahtev tužioca)

---

<sup>1</sup> Nalog kojim se imenuje predžalbeni sudija, 19. mart 2009.

<sup>2</sup> *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87-T, Presuda, 26. februar 2009. godine (dalje u tekstu: Prvostepena presuda).

<sup>3</sup> Šainović, Ojdanić, Pavković, Lazarević i Lukić dalje se zajednički nazivaju "odbrana".

kojim traži od Žalbenog veća da mu dozvoli da podnese svoje podneske respondentu najkasnije do 16. januara 2010;<sup>4</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da bi tužiočevi podnesci respondentu trebali da budu podneseni najkasnije do 2. novembra 2009;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da interesi pravde opravdavaju donošenje ove Odluke bez odlaganja i pre isticanja roka za podnošenje odgovora odbrane na Zahtev tužioca;<sup>5</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da se, na osnovu pravila 112 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik), podnesak repondenta podnosi u roku od četrdeset dana od dana podnošenja žalbenog podneska;

**PODSEĆAJUĆI** na to da predžalbeni sudija može, nakon što se zahtevom iznesu valjani razlozi, produžiti rokove propisane Pravilnikom;<sup>6</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da tužilac tvrdi da valjan razlog postoji s obzirom na složenost i veličinu ovog predmeta, zbog čega je odobreno produženje roka za najave žalbe strana u postupku,<sup>7</sup> za žalbene podneske odbrane<sup>8</sup> i podneske respondentu odbrane;<sup>9</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** tvrdnju tužioca da dodatnih 40 dana odobrenih odbrani za podnošenje njenih podnesaka respondentu "sugeriše da bi tužilac trebao dobiti barem uporedivu količinu vremena za podnošenje podnesaka respondenata";<sup>10</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da tužilac ističe da za razliku od odbrane koja odgovara na jedan žalbeni podnesak od 84 stranice, tužilac mora istovremeno da odgovori na pet žalbenih podnesaka od 804 stranice, koji gotovo deset puta duži;

---

<sup>4</sup> Zahtev tužioca, par. 1, 6.

<sup>5</sup> Rok za podnošenje tih odgovora ističe 8. oktobra 2009. Uzimajući u obzir argumente tužioca i ishod ove Odluke, smatram da se donošenjem ove Odluke pre isticanja tih rokova ne nanosi šteta stranama u postupku.

<sup>6</sup> Pravilo 127(A)(i) i 127(B) Pravilnika.

<sup>7</sup> V. *Tužilac protiv Milana Milutinovića i drugih*, premet br. IT-05-87-A, Odluka po zahtevima za produženje roka za podnošenje najave žalbe, 23. mart 2009. (dalje u tekstu: Odluka od 23. marta 2009).

<sup>8</sup> V. Odluka od 29. juna 2009.

<sup>9</sup> V. Odluka po zajedničkom zahtevu za produženje roka za podnošenje podneska respondentu, 27. jul 2009; Odluka po zahtevima Sretena Lukića i Nebojše Pavkovića za produženje roka za podnošenje podnesaka respondentu i Zahtevu Sretena Lukića za dodatno produženje roka za podnošenje podneska žalioca, 7. avgust 2009.

<sup>10</sup> Zahtev tužioca, par. 3.

**IMAJUĆI U VIDU** da tužilac dalje tvrdi da će neka pitanja, kao što su uloga vojske i policije, udruženi zločinački poduhvat i uloga pomagača i podržavalaca, koja se različito primenjuju na svakog žalioaca, zahtevati od tužioca da usvoji zajednički pristup kako bi osigurao doslednost u svih pet podnesaka respondenta;

**IMAJUĆI U VIDU** argument tužioca da zbog produženja roka koji je odobren odbrani za podnošenje žalbenih podnesaka, tužiočev rok za podnošenje podnesaka respondenta pada u isto vreme kad i druga dva žalbena postupka pa će stoga veći deo osoblja tužilaštva biti zauzet nečim drugim;<sup>11</sup>

**UZIMAJUĆI U OBZIR** činjenicu da se raspored podnošenja podnesaka tužioca preklapa sa rasporedom u nekom drugom predmetu sam po sebi ne predstavlja "valjan razlog", pošto se od tužilaštva očekuje da izbalansira radne obaveze vezane za više predmeta i da u skladu s tim rasporedi osoblje;<sup>12</sup>

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da je Prvostepena stepena nezapamćene dužine i da su, u vezi s drugim faktorima navedenim u Zajedničkom zahtevu, u ovom predmetu pokrenuta pitanja znatne složenosti;<sup>13</sup>

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da je u interesu pravde da se stranama u postupku obezbedi dovoljno vremena za pripremu smislenih podnesaka respondenta u potpunom skladu s merodavnim odredbama;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da gorenavedeni faktori, a posebno složenost i veličina ovog predmeta, zajedno s obimom i brojem žalbenih podnesaka odbrane, predstavljaju valjan razlog za traženo produženje roka;

**ZAKLJUČUJUĆI** da je, u okolnostima ovog predmeta, produženje od 75 dana razumno i opravdano za svrhu pripremanja tužiočevih podnesaka respondenta;

---

<sup>11</sup> Zahtev tužioca, par. 1, 3.

<sup>12</sup> V. *Tužilac protiv Stanislava Galića*, predmet br. IT-98-29-A, Odluka po zahtjevu tužilaštva za produženje roka za dostavljanje podneska respondenta, 28. jul 2004; *Tužilac protiv Radoslava Brđanina*, predmet br. IT-99-36-A, Odluka po zahtjevu za produženje roka za dostavljanje tužiočevog podneska respondenta, 20. jul 2005, str. 4.

<sup>13</sup> Odluka od 23. marta 2009, str. 4, i reference koje se tu navode.

**IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA,**

**OVIM ODOBRAVAM** Zahtev tužioca;

**NALAŽEM** tužiocu da podnese svoje podneske respondentu najkasnije do 16. januara 2010. i to u skladu s ograničenjima broja reči određenim odlukama od 8. i 11. septembra 2009.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnom smatra verzija na engleskom.

Dana 1. oktobra 2009. godine,  
U Hagu, Holandija

/potpis na originalu/  
Liu Daqun, predžalbeni sudija

**[Pečat Međunarodnog suda]**